

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 68 (1990)

**Heft:** 10

**Artikel:** Die Neustrukturierung der deutschen Bundespost und die Reform der Telekommunikationsregulierung in der Bundesrepublik Deutschland = La restructuration de la poste fédérale allemande et la réforme de la régulation des télécommunications en République féd...

**Autor:** Gebhardt, Hans-Peter

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-876221>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Neustrukturierung der Deutschen Bundespost und die Reform der Telekommunikationsregulierung in der Bundesrepublik Deutschland

## La restructuration de la poste fédérale allemande et la réforme de la régulation des télécommunications en République fédérale allemande

Hans-Peter GEBHARDT, Brüssel

*Zusammenfassung. Im Zusammenhang mit dem bei den eidgenössischen Räten in Beratung stehenden Fernmeldegesetz ist auch ein Blick über die Landesgrenze interessant. Der Autor untersucht die Verhältnisse in unserem nördlichen Nachbarland. Der Beitrag ist im Rahmen einer Studie für die EG-Kommission entstanden.*

*Résumé. En relation avec la loi sur les télécommunications en consultation au Parlement suisse, un regard au delà des frontières helvétiques s'avère intéressant. L'auteur examine la situation dans notre pays voisin du nord. Cette contribution a vu le jour dans le cadre d'une étude destinée à la commission de la CE.*

### **La nuova strutturazione delle poste e la riforma della regolamentazione delle telecomunicazioni nella Repubblica Federale di Germania**

*Riassunto. In relazione alla legge sulle telecomunicazioni in discussione alle Camere federali è interessante gettare anche uno sguardo oltre confine. L'autore esamina la situazione nella vicina Germania. L'articolo è nato nell'ambito di uno studio svolto per la commissione della Comunità Europea.*

### **1 Einführung**

Nach einem Bericht der Regierungskommission «Fernmeldewesen» veröffentlichte die Bundesregierung Deutschlands im Mai 1988 die «Konzeption zur Neuordnung des Telekommunikationsmarktes». Gleichzeitig legte die Bundesregierung dem Parlament den Entwurf eines Gesetzes zur Neustrukturierung des Post- und Fernmeldewesens und der Deutschen Bundespost vor, das im Juli 1989 in Kraft trat.

Die Reform konzentriert sich auf zwei Aspekte:

- die Neustrukturierung der Deutschen Bundespost (DBP) zur Trennung der unternehmerischen von den ordnungspolitischen Funktionen, wobei gleichzeitig sichergestellt sein muss, dass die DBP ihre Infrastrukturaufgaben erfüllen kann
- die Schaffung eines stärker vom Wettbewerb geprägten Telekommunikationsmarktes durch die Neuregelung des Monopol- und Wettbewerbsbereichs im Fernmeldewesen. Errichten und Betreiben der Übertragungswege des Telekommunikationsnetzes sowie der Telefondienst werden im Monopol der Deutschen Bundespost verbleiben; andere Telekommunikationsdienste und der Endgerätebereich werden dem Wettbewerb geöffnet.

### **2 Neustrukturierung der Deutschen Bundespost**

Die ordnungspolitischen Funktionen werden vom Bundesminister für Post und Telekommunikation (BMPT) wahrgenommen. Sein Aufgabenbereich ist in *Figur 1* umrissen. Im besonderen ist der BMPT ermächtigt, die der Bundesregierung im Post- und Fernmeldebereich zugeordneten Rechte entsprechend den gesetzlichen Vorschriften an Dritte zu verleihen und gegebenenfalls Lizenzen zu vergeben. Die Organisation des Bundesmi-

### **1 Introduction**

Suite à un rapport de la Commission gouvernementale «Télécommunications», le Gouvernement fédéral d'Allemagne a publié en mai 1988 la «Conception de la nouvelle réglementation du marché des télécommunications». Le Gouvernement fédéral a soumis en même temps au Parlement un projet de loi en vue de restructurer les postes et les télécommunications et les Postes fédérales allemandes, qui est entré en vigueur en juillet 1989.

La réforme est concentrée sur deux aspects:

- restructuration des Postes fédérales allemandes (PFA) visant à séparer les fonctions d'entreprise de celles de caractère politique, tout en garantissant que les PFA puissent remplir leurs obligations infrastructurelles
- création d'un marché des télécommunications plus fortement soumis aux contingences de la libre concurrence par la réorganisation du secteur monopolistique et de libre concurrence des télécommunications. L'installation et l'exploitation des voies de transmission du réseau de télécommunication ainsi que le service téléphonique demeureront le monopole des Postes fédérales allemandes; d'autres services des télécommunications et le secteur des terminaux seront ouverts à la concurrence.

### **2 Restructuration des Postes fédérales allemandes**

Le Ministre fédéral des Postes et Télécommunications allemandes est responsable des fonctions de caractère politique. Le domaine des tâches correspondantes est illustré à la *figure 1*.

Il est en particulier autorisé à conférer à des tiers, selon les prescriptions légales, les droits revenant au Gouvernement fédéral dans le domaine des Postes et Télécommunications, et à accorder éventuellement des licences.

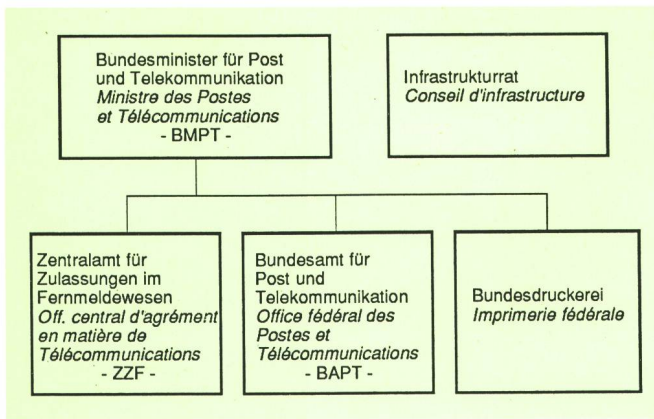


Fig. 1  
Aufgabebereich des Bundesministeriums für Post und Telekommunikation – Domaine des tâches du Ministère fédéral des Postes et Télécommunications

nisteriums für Post und Telekommunikation geht aus *Figur 2* hervor.

Die betrieblichen Funktionen im Post- und Fernmeldebereich werden von drei öffentlichen Unternehmen wahrgenommen:

- Deutsche Bundespost POSTDIENST
- Deutsche Bundespost POSTBANK
- Deutsche Bundespost TELEKOM

Obwohl die drei Unternehmen der Deutschen Bundespost organisatorisch und finanziell sowohl voneinander als auch in gewissem Masse vom BMPT unabhängig sind, können sie keine vollständig getrennten juristischen Personen sein. Aus verfassungsrechtlichen Gründen behält der BMPT in bezug auf die drei Unternehmen weitreichende ordnungspolitische Kompetenzen.

Das Direktorium der Deutschen Bundespost besteht aus den Vorsitzenden der drei Vorstände und befasst sich

L'organisation du Ministère fédéral des Postes et Télécommunications fait l'objet de la *figure 2*.

Trois entreprises publiques assument les fonctions d'exploitation du secteur des Postes et Télécommunications:

- Postes fédérales allemandes SERVICE POSTAL, désignées ci-après par PFA SERVICE POSTAL
- Postes fédérales allemandes SERVICE BANCAIRE, désignées ci-après par PFA SERVICE BANCAIRE
- Postes fédérales allemandes TELECOM, désignées ci-après par PFA TELECOM.

Quoique, sur le plan de l'organisation et des finances, les trois entreprises soient aussi indépendantes l'une de l'autre que dans une certaine mesure du Ministère fédéral des Postes et Télécommunications, elles ne sont pas des personnes morales entièrement autonomes. Pour des raisons de droit constitutionnel, le Ministère garde des compétences de caractère politique étendues à l'égard des trois entreprises.

Le directoire des Postes fédérales allemandes se compose des présidents des trois comités directeurs et s'occupe principalement des questions sociales. Le directoire est l'interlocuteur représentant tous les employés des Postes fédérales allemandes (Conseil principal du personnel).

### 3 Ouverture des marchés des télécommunications

#### 31 Prestations

Les PFA TELECOM offrent deux sortes de services (*fig. 3*):

- les *services monopolistiques*, à savoir les prestations fournies sur la base d'un droit exclusif

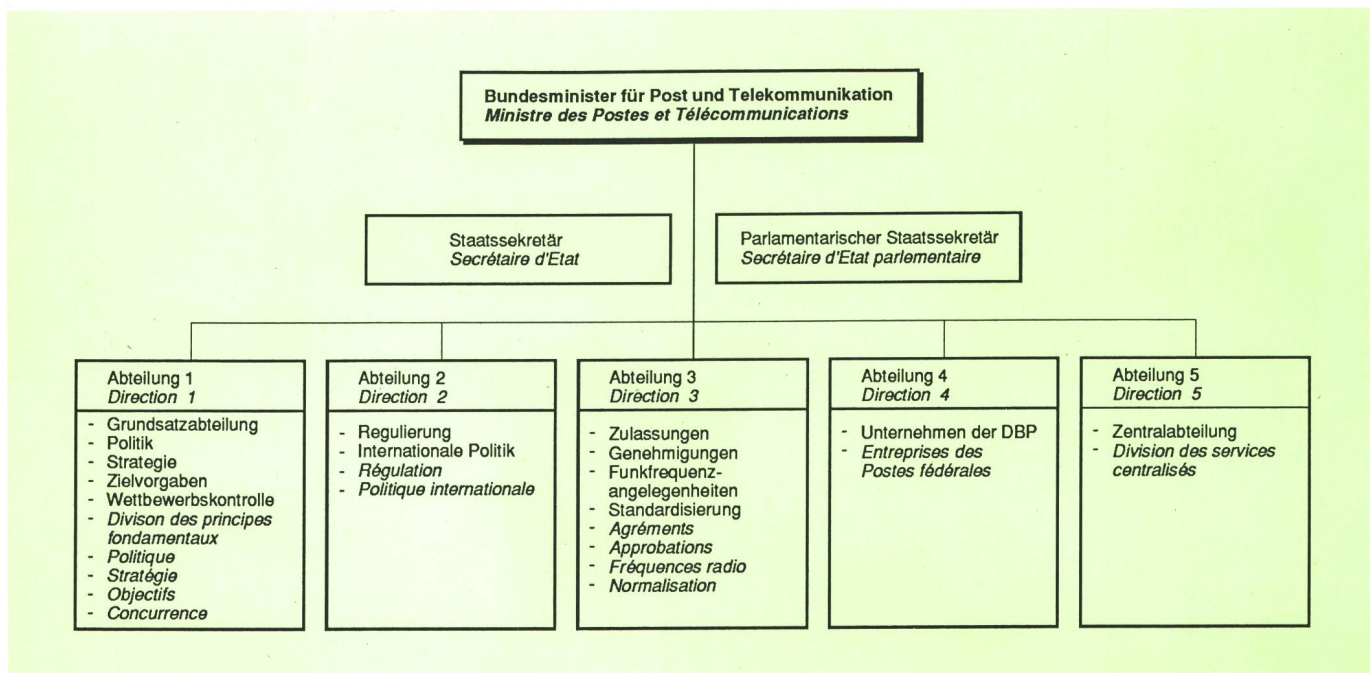


Fig. 2  
Organigramm des Bundesministeriums für Post und Telekommunikation – Organigramme du Ministère fédéral des Postes et Télécommunications

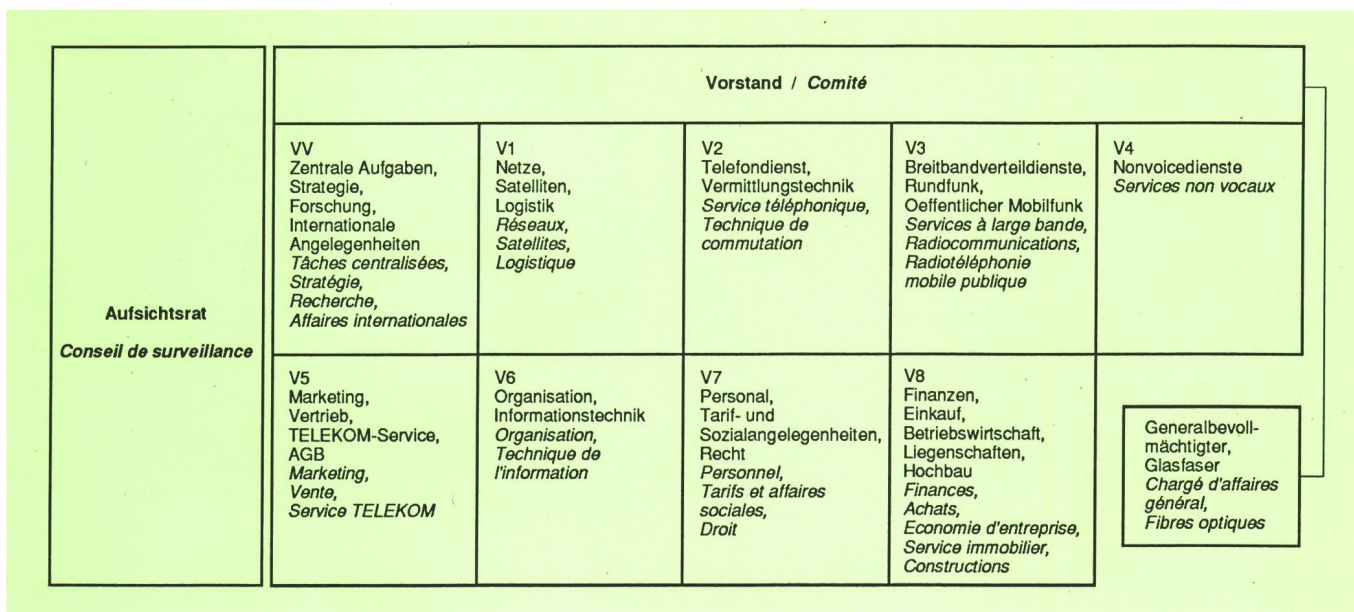


Fig. 3  
Gliederung des Bereichs Bundespost TELEKOM – Structure du domaine TELECOM des Postes fédérales allemandes

hauptsächlich mit sozialen Fragen. Das Direktorium ist der Gesprächspartner für die Vertretung aller bei der Deutschen Bundespost Beschäftigten (Hauptpersonalrat).

### 3 Öffnung der Telekommunikationsmärkte

#### 31 Dienstleistungen

Die Deutsche Bundespost TELEKOM ist gemäss *Figur 3* gegliedert. Sie bietet zwei Arten von Diensten an:

- die *Monopoldienste*, d.h. Dienstleistungen, die von DBP TELEKOM auf der Grundlage eines ausschliesslichen Rechts bereitgestellt werden sowie
- die *Wettbewerbsdienste*, die unterteilt werden in
  - Pflichtleistungen und
  - freie Leistungen.

Was die Wettbewerbsdienste betrifft, wurde der infrastrukturellen Bedeutung der Telekommunikation durch die Einführung der «Pflichtleistungen» Rechnung getragen, die von DBP TELEKOM bereitgestellt werden müssen, aber von anderen Wettbewerbern ohne jegliche Verpflichtung angeboten werden können. Diese Dienste werden durch Verordnungen, die von der Bundesregierung mit der Zustimmung des deutschen Bundesrates erlassen werden, im einzelnen spezifiziert und unterliegen grundsätzlich dem Wettbewerb. Die Deutsche Bundespost TELEKOM ist jedoch verpflichtet, gewisse Auflagen wie die landesweite Bereitstellung von Diensten, die Anwendung von landesweit gleichen Tarifen usw. zu erfüllen.

Alle Dienste, die nicht in die Kategorie Monopoldienste oder Pflichtleistungen fallen, sind «freie» Leistungen, das heisst Dienste, die von DBP TELEKOM und privaten Anbietern auf Wettbewerbsbasis angeboten werden können. DBP TELEKOM kann über eine Beteiligung beim Angebot solcher Wettbewerbsdienste frei entscheiden.

Nach der geänderten Fassung des Fernmeldeanlagen-gesetzes hat die Deutsche Bundespost TELEKOM das

- *les services de libre concurrence*, se répartissant en
  - services obligatoires et
  - services non réglementés.

En ce qui concerne les services de libre concurrence, on a tenu compte de l'importance infrastructurelle des télécommunications en introduisant les «services obligatoires», que les PFA TELECOM doivent fournir, mais que d'autres concurrents peuvent offrir sans aucun engagement. Des ordonnances, édictées par le Gouvernement fédéral avec l'accord de la Chambre des Etats (Bundes-tag), spécifient dans le détail ces services et les soumettent en principe à la libre concurrence. Les PFA TELECOM sont néanmoins tenues de remplir certaines obligations telles qu'une offre nationale de leurs services et l'application de tarifs égaux au niveau national également.

Tous les services qui ne tombent pas dans la catégorie des services monopolistiques ou obligatoires sont des services «non réglementés», à savoir des services que les PFA TELECOM et les entreprises privées peuvent offrir sur la base de la libre concurrence. Les PFA TELECOM peuvent décider librement de prendre part ou non à l'offre de services de libre concurrence de ce genre.

Suite à la modification de la loi sur les installations de télécommunication, les PFA TELECOM ont le droit exclusif d'installer et d'exploiter les voies de transmission du réseau des télécommunications; la fonction de commutation reste soumise au monopole uniquement pour le service téléphonique.

Des exceptions à ces conditions de monopole de réseau réduit ne sont accordées que dans les domaines suivants, définis de manière très stricte:

- Les entreprises privées ont un droit ancré dans la loi d'installer et d'exploiter sans restriction des systèmes par satellite de débits binaires jusqu'à 15 kbit/s, pourvu que les exigences en matière de radiocommunications soient remplies.

ausschliessliche Recht, die Übertragungswege des Telekommunikationsnetzes zu errichten und zu betreiben; die Vermittlungsfunktion verbleibt nur für den Telefondienst im Monopol.

Ausnahmen von diesem reduzierten Netzmonopol werden nur in folgenden, eng definierten Bereichen gemacht:

- Private Anbieter haben ein gesetzlich verankertes Recht, Satellitensysteme niedrigerer Bitraten von bis zu 15 kbit/s ohne Einschränkung zu errichten und zu betreiben, vorausgesetzt, dass die funktechnischen Anforderungen erfüllt sind.
- Satellitensysteme höherer Bitraten unterliegen nach wie vor einem besonderen Genehmigungsverfahren unter der Kontrolle des Bundesministers für Post und Telekommunikation. Solche Genehmigungen können jedoch nur noch unter besonderen, festgelegten Bedingungen verweigert werden.
- Das Bundesministerium für Post und Telekommunikation hat bereits die nötigen Massnahmen getroffen, um sicherzustellen, dass von 1991 an der Wettbewerb zugelassen wird in den Bereichen Funkdienste und Bündelfunksysteme, die auch Zugang zum öffentlichen Netz haben.
- Neben DBP TELEKOM ist für das geplante europaweite zellulare digitale Funktelefonsystem (Funktelefonnetz D, das 1992 aufgebaut sein soll) ein zweiter Anbieter zugelassen worden, das *Konsortium Mannesmann Mobilfunk* (bestehend aus Mannesmann-Kienzle, Pacific Telesis, Cable & Wireless, Deutsche Genossenschaftsbank und Lyonnaise des Eaux).
- Die Ausnahmen vom Netzmonopol, die bereits im früheren Fernmeldeanlagen-gesetz enthalten waren, werden unverändert beibehalten.

Bei Telekommunikationsdiensten beschränken sich die ausschliesslichen Rechte der Deutschen Bundespost TELEKOM auf die Bereitstellung des Telefondienstes. Private Dienste, die auch eine Echtzeitübertragung von Sprache für Dritte anbieten, dürfen nicht zugelassen werden.

Private Anbieter sonstiger Telekommunikationsdienste für Dritte sind lediglich verpflichtet, den jeweiligen Betrieb sowie Änderungen und Aufgabe des Betriebs dem Bundesministerium für Post und Telekommunikation innerhalb eines Monats schriftlich anzuzeigen.

Der Bundesminister für Post und Telekommunikation ist jedoch ermächtigt, privaten Anbietern von Telekommunikationsdiensten Verpflichtungen aufzuerlegen, falls die Erbringung einer Pflichtleistung durch die Deutsche Bundespost TELEKOM nicht länger gewährleistet ist, weil

- die Wettbewerbsmöglichkeiten der Deutschen Bundespost TELEKOM gegenüber Unternehmen, die gleiche oder gleichartige Dienstleistungen erbringen, durch die verordnete Struktur der Pflichtleistung oder die Entgeltregelung in erheblicher Weise beeinträchtigt sind und
- ein Ausgleich durch Quersubventionierung wegen nachhaltig fehlender Ertragskraft der Monopoldienste nicht möglich ist.

- Les systèmes par satellite de débits binaires supérieurs sont, comme jusqu'ici, soumis à une procédure d'homologation particulière, sous le contrôle du Ministre fédéral des Postes et Télécommunications. De telles homologations ne sont toutefois refusées que dans des conditions particulières bien définies.
- Le Ministre fédéral des Postes et Télécommunications a déjà pris les mesures nécessaires afin que, dès 1991, la libre concurrence soit accordée dans les domaines des services radioélectriques d'appel et des services à partage de canaux, qui ont également accès au réseau public.
- En plus des PFA TELECOM, une deuxième entreprise a été autorisée à exploiter le système numérique cellulaire européen de radiotéléphonie prévu (réseau de radiotéléphonie D, qui doit être mis en place en 1992), à savoir le *Consortium de radiocommunications mobiles Mannesmann* (Mannesmann-Kienzle, Pacific Telesis, Cable and Wireless, Banque coopérative allemande et Lyonnaise des eaux).
- Les exceptions au monopole de réseau qui figuraient déjà dans l'ancienne loi sur les télécommunications sont maintenues sans changement.

En ce qui concerne les services des télécommunications, les droits exclusifs des PFA TELECOM se limitent à la mise à disposition du service téléphonique. Les services privés qui offrent également une transmission de la parole en temps réel à des tiers ne sont pas autorisés.

Les groupes privés qui offrent d'autres services de télécommunication à des tiers sont uniquement tenus d'indiquer par écrit au Ministère fédéral des Postes et Télécommunications, dans le délai d'un mois, le genre de service offert, ainsi que les modifications d'exploitation et les tâches de cette exploitation.

Le Ministre fédéral des Postes et Télécommunications est toutefois autorisé à imposer des obligations aux entreprises privées offrant des services de télécommunication, au cas où la fourniture d'un service obligatoire ne peut plus être assurée par les PFA TELECOM, parce que

- les possibilités en matière de libre concurrence des PFA TELECOM vis-à-vis d'entreprises fournissant des prestations égales ou équivalentes sont considérablement limitées par la structure imposée au service obligatoire ou par les conditions de dédommagement
- une compensation par un subventionnement alimenté par les produits d'autres prestations est impossible en raison de la faiblesse persistante des revenus des services monopolistiques.

Dans ces conditions, le Ministre fédéral des Postes et Télécommunications est autorisé à imposer, par une ordonnance légale, aux entreprises privées offrant des services des obligations propres à éliminer ce préjudice aux possibilités des PFA TELECOM en matière de libre concurrence.

## 32 Terminaux

Une libre concurrence ouverte règne depuis juillet 1990 dans l'ensemble du domaine des terminaux. Les PFA TELECOM peuvent toutefois prendre part à ce marché en livrant et en entretenant des terminaux.

Unter diesen Bedingungen ist der BMPT ermächtigt, privaten Diensteanbietern durch Rechtsverordnung Verpflichtungen aufzuerlegen, die geeignet sind, die Beeinträchtigung der Wettbewerbsmöglichkeiten der Deutschen Bundespost TELEKOM zu beseitigen.

## 32 Endgeräte

Im gesamten Endgerätebereich herrscht seit Juli 1990 offener Wettbewerb; die Deutsche Bundespost TELEKOM kann sich jedoch mit der Lieferung und der Wartung von Endeinrichtungen an diesem Markt beteiligen.

Um das Funktionieren des Telekommunikationsnetzes und die Bereitstellung von Monopol- und Pflichtleistungen sicherzustellen, müssen alle Endgeräte (einschließlich der von den Deutschen Bundespost TELEKOM gelieferten) vom Zentralamt für Zulassungen im Fernmeldewesen, das dem BMPT untersteht, zugelassen werden.

## 4 Gebührenreform

Mit dem Gebührenreformprogramm vom Juli 1988 («Tarif '90») hat bei Inlandferngesprächen eine Gebührensenkung in drei Stufen begonnen, vom April 1989 bis April 1991. Die dritte Phase umfasst auch eine leichte Erhöhung der Ortsgebühren. Die Tarife für Auslandgespräche und für die Bereitstellung von Modems für Datenübertragung sind bereits im September 1988 gesenkt worden, die monatlichen Wartungsgebühren bei Nebenstellenanlagen im Januar 1989. Das allgemeine Ziel dieser Massnahmen ist eine stärkere Kostenorientierung der Tarifstruktur.

## 5 Gegenwärtiger Stand der Organisationsreform

Mit Blick auf die Einführung des Wettbewerbs ist in Münster ein Zentralamt für Mobilfunk eingerichtet worden, das der DBP TELEKOM untersteht. Weiterhin ist im Zuständigkeitsbereich des BMPT ein Zentralamt für Post und Telekommunikation in Mainz geschaffen worden, das unter anderem für Frequenzverwaltung zuständig ist.

Ausserdem wird die Präsenz der Deutschen Bundespost im Ausland erheblich verstärkt. Neben den bisherigen Verbindungsbüros der DBP in Washington und in Tokio, die nunmehr dem Ministerium unterstehen, hat DBP TELEKOM Tochtergesellschaften in New York, in Tokio, in London, in Paris und in Brüssel gegründet, um ihre Dienste auf internationaler Ebene besser anbieten zu können.

## 6 Politische Aspekte des Reformprozesses

Zwischen der Bundesregierung und Vertretern der Deutschen Postgewerkschaft (DPG) war im Februar 1989 ein Kompromiss ausgehandelt worden, der den Weg zur Durchführung der Reform geebnet hatte. Die wichtigsten Elemente dieser Vereinbarungen waren:

- Eine Personalvertretung für *alle* Beschäftigten der Deutschen Bundespost (Hauptpersonalrat) bleibt trotz der Schaffung getrennter Personalvertretungen für

Pour garantir le fonctionnement du réseau des télécommunications et la mise à disposition des prestations monopolistiques et obligatoires, tous les terminaux (y compris ceux que livrent les PFA TELECOM) doivent être agréments par l'Office central des agréments en matière de télécommunications, qui est subordonné au Ministre des Postes et Télécommunications.

## 4 Réforme des taxes

Avec le programme de réforme des taxes de juillet 1988 («Tarif 90»), on a amorcé une réduction des taxes en trois étapes, d'avril 1989 à avril 1991, pour les conversations interurbaines intérieures. La troisième phase comprend également une légère augmentation des taxes locales. Les tarifs concernant les conversations avec l'étranger et la fourniture des modems pour la transmission de données ont déjà subi une diminution en septembre 1988 et les taxes mensuelles d'entretien pour les centraux d'abonnés en janvier 1989. L'objectif général de ces mesures est de renforcer une structure tarifaire axée sur les coûts.

## 5 Etat actuel de la réforme de l'organisation

En vue de l'introduction de la libre concurrence, un Office central pour les radiocommunications mobiles, subordonné aux PFA TELECOM allemandes, a été créé à Münster. En outre, un Office central des Postes et Télécommunications, du domaine de compétence du Ministre fédéral des Postes et Télécommunications, qui s'occupera notamment de la gestion des fréquences, a été ouvert à Mayence.

D'autre part, la présence des Postes fédérales allemandes à l'étranger est considérablement renforcée. Outre les anciens bureaux de liaison à Washington et Tokyo, qui sont maintenant subordonnés au ministère, les PFA TELECOM ont fondé des filiales à New York, Tokyo, Londres, Paris et Bruxelles, afin de mieux pouvoir offrir leurs services au niveau international.

## 6 Aspects politiques du processus de réforme

En février 1989, le Gouvernement fédéral et les délégués du syndicat des Postes fédérales allemandes avaient négocié un compromis, qui avait aplani la voie vers la réalisation de cette réforme. Les éléments les plus importants de cet accord étaient:

- Une délégation du personnel représentant *tous* les employés des Postes fédérales allemandes (Conseil principal du personnel) demeure, malgré la création de délégations séparées représentant les entreprises publiques PFA TELECOM, SERVICE POSTAL et SERVICE BANCAIRE.
- Certaines décisions financières des entreprises des Postes fédérales allemandes ne nécessitent plus l'approbation du Ministre des finances.
- Un conseil d'infrastructure est créé, qui, en plus des fonctions consultatives déjà convenues, est habilité à prendre des décisions concernant les questions infrastructurelles.

die künftigen öffentlichen Unternehmen DBP TELEKOM, DBP POSTDIENST und DBP POSTBANK bestehen.

- Gewisse finanzielle Entscheidungen der Unternehmen der Deutschen Bundespost bedürfen nicht mehr der Genehmigung des Finanzministers.
- Ein Infrastrukturrat wird geschaffen, der zusätzlich zu den bereits vereinbarten beratenden Funktionen auch die Kompetenz hat, Beschlüsse über Infrastrukturfragen zu fassen.

Diese Organisation des Fernmeldewesens entspricht ganz dem Ziel der EG-Telekommunikationspolitik einer Trennung der ordnungspolitischen von den unternehmerischen Funktionen. Angesichts der Tatsache, dass das Ministerium im Vergleich zur Lage in anderen Mitgliedstaaten eine sehr starke Position hat, was ordnungspolitische Kompetenz und Personal angeht, bleibt jedoch abzuwarten, ob Vorstand und Aufsichtsrat der DBP TELEKOM stark genug sein werden, um eine unternehmerische Unabhängigkeit gegenüber dem Ministerium zu gewähren.

*Adresse des Autors:*

Kommission der Europäischen Gemeinschaften

Generaldirektion Telekommunikation, Informationsindustrie und Innovation

Rue de la Loi 200

B-1049 Brüssel

Cette organisation des télécommunications répond pleinement au but de la politique de la CE en matière de télécommunications, but visant à séparer les fonctions de caractère politique de celles répondant à des lois économiques. Vu que, comparativement à la situation dans d'autres Etats membres, le Ministère a une position très forte, en ce qui concerne ses compétences sur le plan politique et sur celui du personnel, il reste à voir si le Comité directeur et le Conseil de surveillance des PFA TELECOM seront suffisamment forts pour garantir une indépendance d'exploitation suffisante, vis-à-vis du Ministère.

*Adresse de l'auteur:*

Commission des Communautés européennes

Direction générale Télécommunications, Industrie de l'information et Innovation

Rue de la Loi 200

B-1039 Bruxelles